

SUSANA DE LOS HEROS

Department of Modern and Classical Languages
107 Swan Hall
University of Rhode Island
Kingston RI 02881

227 Greenwood Drive
Kingston, RI 02879
E-mail: sheros@uri.edu

RESEARCH INTERESTS: Critical discourse analysis (CDA), Spanish sociolinguistics, and pragmatics

ACADEMIC POSITIONS

- 2012- Present Professor, University of Rhode Island, Department of Modern and Classical Languages and Literatures, Kingston, Rhode Island
- 2002- 2012 Associate Professor, University of Rhode Island, Department of Modern and Classical Languages and Literatures, Kingston, Rhode Island
- 1997- 2001 Assistant Professor, University of Rhode Island, Department of Modern and Classical Languages and Literatures, Kingston, Rhode Island
- 1996- 1997 Instructor, Rutgers University, Department of Spanish and Portuguese, New Brunswick, New Jersey
- 1993-1996 Teaching Fellow, University of Pittsburgh, Department of Hispanic Languages and Literatures, Pittsburgh, Pennsylvania
- 1990-1993 Teaching Assistant, University of Pittsburgh, Department of Hispanic Languages and Literatures, Pittsburgh, Pennsylvania

EDUCATIONAL BACKGROUND

- 1997 PhD in Spanish Linguistics, Department of Hispanic Languages and Literatures, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania.
- 1993 MA in Spanish, Department of Hispanic Languages and Literatures, University of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania.
- 1988 BA in Letras y Ciencias Humanas con mención en Lengua y Literatura, Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Perú.

PUBLICATIONS (refereed)

Books

Discurso, identidad y género en el castellano peruano 'Discourse, identity and gender in Peruvian Spanish'. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, 2001.

UTOPIA y REALIDAD: el valor del estándar y la igualdad lingüística en el ámbito educativo peruano 'UTOPIA AND REALITY: the value of the standard variety and linguistic equality in the Peruvian educational system', VERVUERT, Spain/IEP (Instituto de Estudios Peruanos, Peru), 2012.

Modelos y fundamentos de la pragmática y sociolingüística hispánica, 'Models and basic notions in Hispanic sociolinguistics and pragmatics' (Coedited with Mercedes Niño-Murcia). Georgetown University Press, 2012.

Chapters in Books (peer reviewed)

"Lengua y Género" 'Language and Gender' in *Modelos y Fundamentos de la pragmática y sociolingüística hispánica*, Susana de los Heros and Mercedes Niño-Murcia (Eds). Georgetown University Press, 189-214, 2012.

"Exploring the functions of 'ASÍ' in Peruvian Spanish" in *Sociolinguistic Change Across the Spanish-speaking World: Case Studies in Honor of Anna Maria Escobar*, Talia Bugel and Kim Potowski (Eds.), Susana de los Heros and Margarita Jara. USA: Peter Lang. 31-56, 2015.

"La alternancia de lenguas en los diálogos de East High. Una forma de representación mediática con función afiliativa de la Latinidad" In *Roles situacionales, interculturalidad y multiculturalidad en encuentros en español* Editorial Dunken, Domnita Dumutrescu and Diana Bravo, eds. Stockholm/Buenos Aires: Editorial Dunken. 33-60, 2016.

"Household workers' use of directives to negotiate their identity in the workplace in Lima, Peru" Accepted for publication in *Identity Struggles. Evidence from Workplaces around the World*. Stephanie Schnurr and Dorien Van De Mierop (Eds.), John Benjamins. 407-426, 2017.

Teaching with and about Humor in the L2 Spanish Classroom In *L2 Spanish pragmatics: from research to teaching* Dumitrescu, Domnița, and Patricia Lorena Andueza (Eds.). London: Routledge. 191-213, 2018.

Book reviews

Manuel Díaz. 2011. Handbook of Hispanic Sociolinguistics. EEUU: Wiley- Blackwell. Infoling 1.46, 2013 <<http://infoling.org/informacion/Review160.html>>

Fant, Lars; Harvey, Ana María. 2011. *El diálogo oral en el mundo hispanohablante. Estudios teóricos y aplicados*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert. Infoling 8.9, 2013.

<<http://infoling.org/informacion/Review135.html>>

Cecilia Montes. 2000. *Lingüística General*. Lima: Universidad Nacional Federico Villareal. Escuela de Educación a Distancia. Coiné (Boletín de Humanidades de la Universidad del Pacífico).

Articles (Peer-reviewed)

“Humor étnico y discriminación en La paisana Jacinta” *Pragmática Sociocultural / Sociocultural Pragmatics*, 74-107, 2016.

“El español en el Perú desde el lente de José Jiménez Borja: Panhispanismo y monolingüismo extremo” *Boletín Hispánico Helvético* 23: 295-318. 2014.

“Linguistic pluralism or prescriptivism?” A CDA of language ideologies in Talento, Peru’s official textbook for the first-year of high school” *Linguistics and Education* 20, 172-199. 2009.

“Ideologías lingüísticas sobre el estándar y las variantes regionales del español en dos textos escolares secundarios peruanos” *Revista de Lenguas Para Fines Específicos* (Journal of the University of Canarias, Spain), 13-14, 93-126. 2007-8.

“Una primera aproximación al habla de contacto en dos peluquerías limeñas” (co-authored with Cecilia Montes) *Oralia*, (Discourse Analysis Journal of the University of Nevada) 11, 169-190. 2008.

“Metáfora, referencialidad pronominal y uso de descripciones definidas en el discurso político de Eva Perón”, *Pragmalingüística*, (*Journal of the University of Cadiz, Spain*), 95-110. 2002-3.

“El análisis de variantes regionales por el modelo variacionista: el impacto de factores sociales en los patrones de variación de (r) y (ll) en el castellano andino de Cuzco,” *Lexis*, (Revista de la Universidad Católica del Perú), 303-337. 2001.

“La percepción y valoración lingüística de acentos regionales en el mantenimiento de la variante asibilada en el castellano andino: primeros resultados.” In: *Contacto Interlingüístico e Intercultural en el Mundo Hispánico*, 239-250, Julio Calvo (ed.), Instituto Valenciano de Lenguas y Culturas Amerindias/Universitat de Valencia: Valencia. 2001.

“Prestigio abierto y encubierto: las actitudes hacia las variantes del castellano hablado en el Perú.” *Revista de Humanidades de la Universidad Tecnológica de Monterrey*, 6: 13-44. 1999.

“En búsqueda de una semántica andina en el castellano de los Ríos Profundos de José María Arguedas.” *Boletín del Instituto Riva Agüero*. 25, 243-264. 1998.

“Los cumplidos y la cortesía lingüística en el castellano de Cuzco” *Cuadernos del Lazarillo*. 15, 62-68. 1998.

“La variación de la (ll) en el castellano de Cuzco: un fenómeno de identidad de género, clase social y regionalismo sureño” *Revista Andina*. 16 (1), 203-210. 1998.

“Estigmatización del castellano andino en Lima” *Alma Mater* (Revista de la Universidad de San Marcos, Lima Perú). 9, 51-60. 1994.

Received a: Mención Honrosa ‘honorable mention’ in the contest: Concurso Alma Mater, Universidad Mayor de San Marcos, Lima, Perú.

“Speech accommodation theory and second language acquisition: the Quechua-Spanish case.” *Osa Mayor* (Student Journal, University of Pittsburgh). 8, 59-71. 1993.

Conference Proceedings

“El poder de las preguntas: mecanismos lingüísticos agresivos de control social en una escuela peruana”. In Fuentes Rodríguez, Catalina, Alcaide Lara, Esperanza, Brenes Peña, Ester (Eds.) *Aproximaciones a la (des)cortesía verbal en español Bern*. Berlin, Bruxelles (pp. 263-298) Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien: Peter Lang. 2011.

“El estudio de las actitudes en la sociolingüística y su aplicación en el área andina.” In Luis Miranda and Amanda Orellana (Eds.). *Actas del II Congreso Nacional de Investigaciones Lingüístico-Filológicas*, (pp. 111-124 TII) Lima: Universidad Ricardo Palma, Facultad de Lenguas Modernas. 1998.

CONFERENCES AND LECTURES

Selected Conferences

“Mocking romances: Intercultural and interlinguistic relations in Jane the Virgin”, International Seminar on Languages and Cultures in Contact in the romance novel, Universidad de las Palmas de Gran Canaria, (Canary Islands, Spain), June 21st-23rd, 2017, (invited)

“El análisis de la identidad desde la perspectiva construccionista en la lingüística” XXI Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas / 21. Deutscher Hispanistentag March 29-April 3, 2017, (invited)

“*Así*: an epistemic marker in Andean Spanish”, *7th Workshop on Spanish Sociolinguistics* –UW-Madison, Wisconsin, April 3-5, 2013, (Margarita Jara, copresenter)

“Regionalismo, purismo lingüístico y panhispanismo en Juan de Arona y Ricardo Palma”, *Midwest Modern Language Association Annual Conference*, University of Milwaukee, Milwaukee. November, 6 -8, 2013.

“Relational work in interactions amid household workers and their employers in Lima, Peru” IPRA (International Pragmatics Association), New Delhi India, September, 8-13, 2013.

“The rhetoric’s of ethnic humor: An analysis of the Peruvian TV program *La Paisana Jacinta*”, Pragmatics Festival at Indiana University, Bloomington, Indiana, April, 9-21. 2012.

“Ideologías lingüísticas sobre los derechos conversacionales entre trabajadoras del hogar y sus empleadores” *II Simposio Internacional sobre Ideología, Política y Reivindicaciones en Lengua, Literatura y Cine* en español. Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)- Santander, Cantabria, Spain, July, 4-6, 2012.

“The ideology of linguistic anonymity in the public sphere in Peru”, International Linguistic Association Conference, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey. April, 15-17, 2011.

“Relational work in interactions amid household workers and their employers in Lima, Peru” *Sociolinguistics Symposium 18*, Southampton, Great Britain. September 1-4, 2010.

“Humor in the classroom: Jokes and sarcasm as discursive mechanisms for ethnic and power difference reinforcement in a night school in Lima, Peru”. *Mapping language across cultures: Textual analysis in crosscultural and interlinguistic communication*. University of Salamanca, Salamanca, Spain, July 5-7, 2010.

“Language ideologies about diversity and standard languages: A brief comparison of the standard linguistic debates and verbal hygiene practices in Italy and Spain”. *Italy, the Mediterranean and Beyond: The Pillars of Hercules Amidst the Crosscurrents of Time*, Third Annual Robert Dombrowski Italian Conference, University of Connecticut September 30- October 1, 2006.

“La conversación de relleno: Estrategias de relación y transacción en peluquerías en Lima, Perú” (with Cecilia Montes) *III Congreso de Lengua y Sociedad*, Universidad Jaime I, Castellón, Spain, September 19-21, 2006.

“Language ideologies of standard Spanish and their reflection on highschool textbooks in Peru,” *Sociolinguistics Symposium*, Ireland, 16, July 6-8, 2006.

“El español en la enseñanza en EE.UU: reflexiones pedagógicas sobre la cuestión del estándar, diversidad dialectal y selección de modelos referenciales en clase”, *AATSP*, Salamanca, Spain, June 30- July 2, 2006.

“Reflexiones sobre el estudio de las ideologías lingüísticas del género,” *I Seminario Internacional de Lingüística*, University of Massachussets, Amherst, November 20, 2004.

“Estrategias lingüísticas en el discurso político de Eva Perón”, *First UK Hispanic Linguistic Symposium*, Birbeck College and University of Surrey, Great Britain, April 11-13, 2002.

“Ideología e ideas del estándar,” *LASSO Conference* (Linguistic Association of the Southwest), University of New Mexico, Albuquerque, September 27-29, 2001.

“Discurso político y femenino en el caso de Eva Perón,” *LASA* (Latin American Society Association), Washington D.C., September 6-9, 2001.

“Andean Spanish particle "así": An expression of epistemic modality?” *ILA* (International Linguistic Association), New York University, New York, March 30-31, 2001.

“Estrategias narrativas y el uso del “así” con función discursiva-enfática en el castellano andino de Cuzco,” *LASSO Conference* (Linguistic Association of the SouthWest), Universidad de Puebla, Mexico, October 13-15, 2000.

“Pride and shame: Social class, language evaluation and the maintenance of Andean Spanish regional accents,” *AATSP*, Providence, Rhode Island, September 22-24, 2000.

“The construction of masculinity in Peruvian Spanish: The use of gossip, expletives, phatic language and slang to create a masculine talk,” *ILA* (International Linguistic Association), Washington D.C., April 7- 8, 2000.

“La percepción y valoración lingüística de acentos regionales en el mantenimiento de la variante asibilada en el castellano andino: primeros resultados,” *V Jornadas de Lengua y Culturas Amerindias*, Universidad de Valencia, Spain, November 8-12, 1999.

“Gender politeness strategies in the compliments of Spanish spoken in Cuzco and Lima,” *Thirteenth Annual International Conference on Pragmatics and Language Learning*, University of Urbana Champaign, Urbana, April 8-10, 1999.

“Dialogic Strategies in Argueda’s *Los Rios Profundos*,” *Nineteenth Annual Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures*, University of Cincinnati, May 6-8, 1999.

“Gender and social class markers in the Andean Spanish of Cuzco,” *NWAVE* (New Ways of Analyzing Vernacular English), University of Georgia, Atlanta, October 1-3, 1998.

INVITED LECTURES (Selected)

“Humor étnico en la television peruana” University of Bremen, Bremen, Germany April 5, 2017

“Presentación del libro: "Fundamentos y modelos del estudio pragmático y sociopragmático del español. Universidad del Pacífico, Lima, Perú, May 6, 2014

“Bilingualism in the Andes: Some political issues”, University of Iowa, September 14, 2011.

“Recursos persuasivos en el discurso político”, Universidad Católica del Perú, Lima, Perú, May 12; 2011.

“Reflexiones sobre las ideologías del castellano en el Perú”, *Instituto de Estudios Peruanos*, Lima, Perú, February 16, 2010.

“Learning an L2 is fun”, Universidad del Pacífico, Lima, Perú; February 17, 2010.

“Language, Gender and Ethnicity in Southern Perú” Hood College, Frederick, Maryland, October 6, 2002.

“Las diferencias entre la lengua de hombres y mujeres en el español peruano”, Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, Spain, March 16, 2000.

“Lengua y género en el Perú”, Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Perú, June 22 1998.

“Castellano Andino y el estudio de las actitudes lingüísticas”, Universidad de San Simón, Cochabamba, Bolivia, June 1, 1998.

“Overt and Covert Prestige in Andean Spanish of Cuzco Peru”, Saint Benedict and Saint John’s University, Minnesota, May 4, 1998.

“Identidad regional y prestigio lingüístico en la ciudad Cuzco”, Centro de Estudios Andinos Bartolomé de las Casas de Lima, Lima, Perú, August 4, 1998.

HONORS AND AWARDS

2010	Subvention Grant for book Publication	Center for the Humanities, University of Rhode Island
2005	Sabbatical “Language ideologies in educational settings in Peru”	University of Rhode Island
2000	Summer Foundation Grant	University of Rhode Island
2000	PT3 Fellowship	School of Education, University of Rhode Island
1998	Professional Development Research Grant	University of Rhode Island
1990	Tinker Foundation Research Grant	University of Pittsburgh
1990	Scholarship	Swedish Institute, Sweden (not used)
1989	Scholarship	Instituto de Cooperación Iberoamericana, Madrid, Spain.

PHD AND MA THESES

PhD

M. Laura Lenardon, “Understanding the Tonada Cordobesa from an Acoustic, Perceptual and Sociolinguistics Perspective”, Linguistics Department, University of Pittsburgh (member, completed 2017)

Judy D’Oliveira, “El estudio contrastivo y comparativo de la perífrasis de gerundio en el español y en el portugués hablado en Massachusetts y Rhode Island”, Department of Spanish and Portuguese, University of Massachusetts (member, completed 2015).

Odile Mattiuda, “Gender-twisting and bros talking : discursive performance of gender, power, and recognition in the sex ed. class”, School of Education, University of Rhode Island/Rhode Island College (member, completed 2013)

Myriel Rodríguez-Boissén, “An investigation of sexual assertiveness predictors among Hispanic/Latina and White women”, Department of Psychology, University of Rhode Island (member, completed 2008).

Barbara Gourlay, “An investigation of communication patterns and strategies between international teaching assistants and undergraduates students in a university level science labs” School of Education, Rhode Island College/ University of Rhode Island (member, completed 2008)

Mary Jo Fletcher LaRocco, “International teaching assistants and the essence of the development of intercultural competence” School of Education, Rhode Island College/ University of Rhode Island (member, completed 2011)

Julie Nora’s PhD: “Student engagement in a 7th/8th grade social studies, ESL classroom”, School of Education, Rhode Island College/ University of Rhode Island (member, completed 2007)

John Murray, (URI/English, 2007). Dissertation: “Speech and power negotiations in industrial novels from 1849 to 1866” Department of English, University of Rhode Island (chair, completed 2007)

MA

Judy D’Oliveira’s MA Exam, (Department of Spanish and Portuguese, University of Massachusetts (reader, 2012)

Myriel Rodríguez-Boissén, “An investigation of sexual assertiveness predictors among Latina and white women”. Department of Psychology, University of Rhode Island (member, completed 2007)

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

Editorial Board: *Hispanic Journal of Linguistics* (2014-Present)

Reviewer: *Lenguaje, Cultura y Representación* (Journal from the Universidad de Castellón, Spain), *Language in Society*, *Linguistics and Education*, *Journal of Pragmatics*, *Pragso*